

Как часто сохнут русла мощных рек!  
Как пышные мертвеют города!  
Всему предел имеется всегда.  
Мы то же зрим у женщин и мужчин:  
Из двух житейских возрастов в один  
(Иль в старости, иль в цвете юных лет)  
Король и паж – все покидают свет.  
Кто на кровати, кто на дне морском,  
Кто в поле (сами знаете о том).  
Спасенья нет: всех ждет последний путь.  
Всяк должен умереть когда-нибудь.  
Кто всем вершит? Юпитер-властелин;  
Он царь всего, причина всех причин.  
Юпитеровой воле все подвластно,  
Что из него рождается всечасно,  
И ни одно живое существо  
В борьбе не может одолеть его.  
Не в том ли вся премудрость, бог свидетель,  
Чтоб из нужды нам сделать добродетель,  
Приемля неизбежную беду,  
Как рок, что всем написан на роду?  
А тот, кто ропщет, – разуменьем слаб  
И супротив творца мятежный раб.  
Поистине, прекрасней чести нет,  
Чем доблестно скончаться в цвете лет.  
Уверенным, что оказал услугу  
Ты славою своей себе и другу.  
Приятней вдвое для твоих друзей,  
Коль испустил ты дух во славе всей,  
Чем если ты поблек от дряхлых лет  
И всеми позабыт покинул свет.  
Всего почетней пред молвой людской  
В расцвете славы обрести покой.  
Упрямец только будет спорить с этим.  
Чего ж мы ропщем? С гордостью отмстим,  
Что наш Арсита, ратоборцев цвет,  
Исполнив долг, покинул с честью свет  
И этой жизни грязный каземат.  
Зачем, любя его, жена и брат  
Его счастливую судьбу хулят?  
Он благодарен им? О нет, навряд.  
И душу друга и себя позоря,  
Они досель унять не могут горя.  
Из длинной речи что же извлеку?  
Одно: пусть радость сменит им тоску.  
За милость мы Юпитера восславим  
И, прежде чем сии места оставим,  
Мгновенно сделаем из двух скорбей  
Одно блаженство до скончанья дней.  
Смотрите же: где всего сильней страданье  
Оттуда и начну я врачеванье.  
Сестра, мое решенье таково:  
С согласия совета моего,  
Пусть Паламон, ваш рыцарь, что примерно  
Вам сердцем всем и силой служит верно